



# THE CEYLON GOVERNMENT GAZETTE

No. 9,024 — FRIDAY, OCTOBER 23, 1942.

Published by Authority.

## PART V.

(Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately.)

L.D.—CF. 13D/39

43/5/21 (FSO.)

THE DEFENCE (TRADING WITH THE ENEMY)  
REGULATIONS, 1939.

### Order.

IN pursuance of the powers vested in me by regulation 2 (2) of the Defence (Trading with the Enemy) Regulations, 1939. I, Andrew Caldecott, Governor of Ceylon, do, with the prior approval of the Secretary of State, by this Order vary the Order under the aforesaid regulation published in *Gazette* No. 8,987 of August 14, 1942, as last amended by the Order published in *Gazette* No. 9,017 of October 2, 1942, as follows:—

- by inserting in the Schedule to that Order the names and addresses specified in Part I of the Schedule hereto;
- by deleting from the Schedule to that Order the names and addresses specified in Part II of the Schedule hereto; and
- by making in the Schedule to that Order, the amendments specified in Part III of the Schedule hereto.

Colombo, October 17, 1942.

A CALDECOTT,  
Governor.

### Schedule.

#### Part I.—Additions.

##### Argentina.

Aurelio, Francisco, *Pavon* 4068-70, *Buenos Aires*.  
Bianchi, Armando, *Lafuente* 184, *Buenos Aires*.  
Bonomo, Francisco, *Lavalle* 1977, *Buenos Aires*.  
Bonomo Film, *Lavalle* 1977, *Buenos Aires*.  
Bosenberg, Rodolfo, *Rivadavia* 633, *Buenos Aires*.  
Carozzo Roller, Mario, *Callao* 53-61, and *Serrano* 1818, *Buenos Aires*.  
Crefin, S. A. Creditos Y Financiaciones, *Bartolome Mitre* 311, *Buenos Aires*.  
Ellerhorst, Fernando, *Reconquista* 336, *Buenos Aires*.  
"Exanor" Exportadora Argentina Nortena Soc de Resp. Ltda., *Levalle* 754, *Avellaneda*, F.C.S., B.A., and *Carlos Pellegrini* 1100, *Salta*, F.C.C.N.A., B.A.  
Exportadora Argentina Nortena Soc de Resp. Ltda. "Exanor", *Levalle* 754, *Avellaneda*, F.C.S., B.A., and *Carlos Pellegrini* 1100, *Salta*, F.C.C.N.A., B.A.  
Fabrica Argentina de Polvora y Explosivos Dieterle Soc. de Resp. Ltda., *Ave. del Carril* 4435, *Buenos Aires* and *Sierras Bavas*, F.C.S.  
Gleichenheil, Aloisio, *Callao* 53-61, and *Serrano* 1818, *Buenos Aires*.  
Imprenta Kuper, *Buenos Aires*.  
Kern y Cia., Hugo, *Leandro N. Alem* 643, *Buenos Aires*.  
"La Holandesa", *Cangallo* 868, *Buenos Aires*.  
Leeb, Curt H., *Callao* 53-61, and *Serrano* 1818, *Buenos Aires*.  
Loray, Jose, *Levalle* 416, *Buenos Aires*.  
Moreda, Juan, *Bolivar* 238, *Buenos Aires*.  
Morishita, Harunoshin, *Piedras* 611, *Buenos Aires*.  
Morisita, Juan, *Piedras* 611, *Buenos Aires*.  
Muller, Juan Pablo Eberhard, *Alberti* 374, and *Metan* 4146, *Buenos Aires*.  
"Oca" Organizacion Cinematografica Argentina, *Rodriguez Pena* 190, and *Cangallo* 439, *Buenos Aires*.  
Orbis, S. A. Industrial Metalurgica, *Callao* 53-61, and *Serrano* 1818, *Buenos Aires*.  
Organizacion Cinematografica Argentina "Oca", *Rodriguez Pena* 190, and *Cangallo* 439, *Buenos Aires*.  
Perimar Soc. de Resp. Ltda., *Ave. Pres. R. S. Pena (Diagonal Norte)* 1119, *Buenos Aires*.  
Ramieri, Amilcar, *Lavalle* 1977, *Buenos Aires*.  
Schmidt, Ricardo, *Adroque*, F.C.S., B.A.  
Sindermann, Hans, *Alsina* 675, *Buenos Aires*.  
Tausch, Maximo, *Callao* 53-61, and *Serrano* 1818, *Buenos Aires*.  
Tiberia Film, *Lavalle* 1977, *Buenos Aires*.  
Treusch, Alberto, *Bolivar* 218, *Buenos Aires*.  
Vugo, Luis Geronimo, *Cangallo* 868, *Buenos Aires*.  
Zeising, Hermann, *Moreno* 550, *Buenos Aires*.

##### Bolivia.

Abel, Helmouth, *Trinidad*.  
Bock, Rudolf, *Esteban Arce* 193, *Cochabamba*.

Chavez y Cia., Humberto, *Riberalta*.  
Chavez F., Humberto, *Riberalta*.  
Duran A., *Miguel*, *Riberalta*.  
Heinrich, Pablo, *Trinidad*.  
Higa Hnos, *Riberalta*.  
Higa, Rosita, *Riberalta*.  
Japonesa, Cia., *Riberalta*.  
Katura, Alberto, *Trinidad*.  
Kremser, Luis, *Guayaramerin*.  
Machiduke, Emilio, *San Andres*, *Beni*.  
Mamura, Antonio, *Trinidad*.  
Nurakami, Sebastian, *Trinidad*.  
Nagao, Jacinto, *Trinidad*.  
Noda, Domingo, *Trinidad*.  
Ojara, Luis, *Trinidad*.  
Reye, Ulrich, *Yanacocha* 243-247, *Casilla* 525, *La Paz*.  
Ruecker, Hans, *Esteban Arce* 173, *Cochabamba*.  
Sato, Juan, *Rurrenabague*.  
Schmidt y Cia., Suers., Otto, *Esteban Arce* 173, *Cochabamba*.  
Seuchi, Jose, *Cobija*.  
Simamoto, Julio, *Trinidad*.  
Suemto, Alfredo, *Trinidad*.  
Tanaka, Claudio, *Trinidad*.  
Yokota, Tomas, *Riberalta*.

##### Brazil.

Filios, Henri Albert, *Rio de Janeiro*.  
Ito, Yozo, *Rua Irina Simpliciana* 78, *Sao Paulo*.  
Yasumi & Shimsu, *Paranaqua*, *Parana*.

##### Chile.

Barends, Barend, *José Infante* 120, *Casilla* 1393, *Santiago*.  
Barra, Juan, *Casilla* 389, *Concepcion*.  
Berkhoff, Ernesto, *Picarte* 319, *Casilla* 401, *Valdivia*.  
Branchi & Mutis, *Blanco* 1053, *Casilla* 567, *Valparaiso*.  
Branchi S., Gustavo, *Blanco* 1053, *Valparaiso*.  
Bravo Hnos 21 de Mayo 583, *Arica*.  
C B 134 Radio Cervantes, *Ave. B. O'Higgins* 924, *Casilla* 4650, *Santiago*.  
Canepa Vaccarezza, Jose, *Juana Ross* 181, *Casilla* 4336, *Valparaiso*.  
Casamitjana Cirera, Elias, *Guillermo Rawson* 308, *Casilla* 4200, *Valparaiso*.  
Dittmann, Bruno, *Prat* 828, *Valparaiso*.  
Droste y Cia., Carlos F., *Morande* 536, *Casilla* 27, *Santiago*.  
Dubrock, Adolfo, *Roca* 843, *Punta Arenas*.  
Dubrock, Carlos, *Roca* 843, *Punta Arenas*.  
Dubrock Hnos, *Roca* 843, *Punta Arenas*.  
Eberhardt, Hermann, *Estancia Puerto Consuelo, Ultima Esperanza*, *nr Natales, Magallanes*.  
Eberhardt Hnos, *Estancia Puerto Consuelo, Ultima Esperanza*, *nr Natales, Magallanes*.  
Farmacia Colon, *Ave. Argentina* 318, *Valparaiso*.  
Fracchia Ottone, Libero, *General Salvo* 317, *Santiago*.  
Gardeweg Villegas, Enrique, *Nuble* 1168, *Santiago*, and *Ave. Portales* 1314, *Valparaiso*.  
Garmani Valdeta, Miguel, *8 Norte* 1137, *Vina del Mar*.  
Gonzalez, Jose M., *Casilla* 278, *Talca*.  
Haas, Jose, *Prat* 643, *Casilla* 1161, *Valparaiso*.  
Heissen, Emilio, *Ave. Manuel Rodriguez* 799, *Casilla* 2, *San Fernando*.  
Henseleit, Julio, *Nueva York* 62, *Santiago*.  
Hoffmeister, Werner, *Pedro Montt* 249, (*Recreo*), *Valparaiso*.  
Holtheuer V., German, *Casilla* 4650, *Santiago*.  
Hurtado, Aurelio, *Valparaiso*.  
Ibanez, Zamudie, *Santiago*.  
Jacobsen G., Ernesto, *Huerfanos* 972, and *Carmen Silva* 2345, *Santiago*.  
Kommer, Lothar, *Agustinas* 972, *Santiago*.  
Langhaus, Guillermo, *Puerto Natales*.  
Langhaus, Jorge, *Puerto Natales*.  
Lutz, Gustavo, *Nueva York* 62, *Santiago*.  
Lucevece G., Carlos Guillermo, *Ramon Nieto* 940, *Santiago*.  
Maldini, G., Luis, *O'Higgins* 110, *Copiapo*.  
Marin, Juan R., *Coquimbo*.  
Merceria "El Candado," *Guillermo Rawson* 308, *Casilla* 4200, *Valparaiso*.  
Merceria Libertad, *Alameda* 3023, *Casilla* 4583, *Santiago*.

**Chile—(contd.)**

Mett, H. P., *Residencial Extranjera, L. Saint Jean, Pasaje Cousino 4, Vina del Mar.*  
 Morales Dominguez, Carlos, *Mamuel Montt 2481, Santiago.*  
 Pentzke Brandes, Alberto, *Ave. de las Delicias 310, Casilla 27, San Felipe.*  
 Pfennings Hohmann, Edgar, *Alameda 3023, Casilla 4583, Santiago.*  
 Piazza Gariboldi, Andres, *Ave. Brasil 1472, Valparaiso.*  
 Radio Cervantes C.B. 134, *Ave. B. O'Higgins 924, Casilla 4650, Santiago.*  
 Relojeria Suiza, *Roca 843, Punta Arenas.*  
 Roeschmann & Wagner Ltda., *Morande 862, Santiago.*  
 Sandoval de la Barra, Ernesto, *Pudeto 342, Valparaiso.*  
 Santes, Primitivo, *Calera.*  
 Schulbe Remicke, Walter, *Santa Victorina 344, Valparaiso.*  
 Seran, Vicente Felix, *Errazuriz 632, Punta Arenas.*  
 Stuck, J. y Cia. Ltda., *Pedro Valdivia 1123, Concepcion.*  
 Thomas Gerard, Leon Eduardo, *Ahumada 236, Santiago.*  
 Valenzuela Aguilera, Leonidas, *Ave. Argentina 318, Valparaiso.*  
 Wagner, Gunther, *Rosas 1490, Santiago.*  
 Weber Hey, Pablo, *Independencia 475, Valdivia.*  
 Weber, P. y Cia., Ltda., *Independencia 475, Valdivia.*  
 Weinrich, Erwin, *Nogales 716, Casilla 927, Santiago.*  
 Werkmeister, Otto, *Ave. Prat 470, Valdivia.*

**Colombia.**

Baer, Carmen Ruiz de, *Barranquilla.*  
 Baer, Walter, *Barranquilla.*  
 Goebel, Hans Joaquin, *Calle 25, 8-51, Bogota.*  
 Ibler, Guillermo, *Carrera 13A, 27-66, Bogota.*  
 Iblor, Taller de Vidrio Guillermo, *Carrera 13A, 27-66, Bogota.*  
 Mesa, Alfredo, *Medellin.*

**Costa Rica.**

Guettler, Paul, *San Jose.*  
 Holdinghausen, Gertrude, *Apartado 1015, San Jose.*  
 Kott, Werner, *Hacienda Lindora, Santa Ana.*  
 Platena Alemana, *Apartado 1015, San Jose.*  
 Trejos Gonzalez, Marta, *San Jose.*

**Ecuador.**

Cedeno, Guido, *Malecon Simon Bolivar 2014, Guayaquil.*  
 Clementina Plantagen Gesellschaft, *Babahoyo, Casilla 1291, Guayaquil.*  
 Gonzalez, Antonio, *Casilla 1150, Guayaquil.*  
 Gonzalez, Florentino, *Casilla 1150, Guayaquil.*  
 Hacienda Clementina, *Babahoyo, Casilla 1291, Guayaquil.*  
 "Idolo," Bazaar, *Aguirre 304, Guayaquil.*  
 Petruska, Juan, *Ambato.*  
 Plantaciones Clementina, Cia. de, *Casilla 1291, Guayaquil.*  
 Rabascall, Dr. Severo, *Hotel Majestic, Salinas.*  
 Sojos, Dr. Benjamin, *Cuenca.*  
 Steyer, Florian, *Riobamba.*  
 Steyer, Luis, *Riobamba.*  
 Zohrer, Adolf, *Casilla 277, Guayaquil.*

**Eire.**

Fasenfeld, George Franz Frederick, *Monaincha, Co. Tipperary.*  
 Hayward Co. Ltd., *The, 6, Cope St., Dublin.*  
 Traenkner, Oscar Paul, *6, Cope St., Dublin.*

**Guatemala.**

Walch, Hermann, *San Cristobal, Alta Verapaz.*

**Honduras.**

Gough, Admiral, *Roatan.*  
 Gough, George, *Roatan.*  
 Gough, James, *Roatan.*  
 Gough, Joseph, *Roatan.*  
 "Gough Brothers," *Roatan.*

**Morocco.****Spanish Zone.**

Almadraba Marroqui, *Larache.*

**Morocco.****Tangier Zone.**

Almadraba del Cabo Spartel, *Ave. de Espana, Tangier.*  
 Ravella, Lorenzo, *Rue du Statute 56, Tangier.*  
 Sociedad General de Pesquerias y Conservas de Marueccos, *Plage, Tangier.*  
 Societe Generale de Pecheries et Conserves au Maroc, *Plage, Tangier.*

**Panama.**

Cunquero, Manuel, *Colon.*  
 Guerrero, Manuel, *Colon.*

**Persia.**

Miskorzadeh & Bros., *Haji Ali, Tabriz.*  
 Miskorzadeh, *Haji Ali, Tabriz.*

**Portugal.**

Bacelar, Luiz Ribeiro Pinto, *Rua dos Douradores 100, Lisbon.*  
 Centeio, Francisco Xavier, *Travessa das Salgadeiras 7, Lisbon.*  
 Cunha, Elisio M. da, *Rua Cecilia de Sousa 23, Lisbon.*  
 Empresa Mercantil de Importacao e Exportacao Ltda., *Rua dos Douradores 100, Lisbon.*  
 Fabrica de Conservas Leixoes Ltda ("Facole") *Rua Guerra Jungeiro 209, Matozinhos, Oporto.*  
 "Facole"—Fabrica de Conservas Leixoes Ltda., *Rua Guerra Jungeiro 209, Matozinhos, Oporto.*  
 Franco Ltda., *Virgilio, Rua Ramalho Ortigao 16, Lisbon.*  
 Franco, Virgilio Lino, *Rua Ramalho Ortigao 16, Lisbon.*

Guimaraes & Co. Ltda., F. Vasconcelos, *Praca dos Restauradores 13, Lisbon, and Rua da Fabrica 45, Oporto.*  
 Guimaraes, Fernando Vasconcelos, *Praca dos Restauradores 13, Lisbon, and Rua da Fabrica 45, Oporto.*  
 Heine, Edgar, *Rua Ramalho Ortigao 16, Lisbon.*  
 Leal, Antonio Firmno, *Rua de Arvoos 77, Lisbon.*  
 Leitao, Miguel Teixeira, *Praca dos Restauradores 13, Lisbon.*  
 Litographia Lusitana, *Matozinhos, Oporto.*  
 Prata, U. M. da Costa, *Oporto.*  
 Ribeiro, Carlos Augusto, *Rua de Mocambique 42, Lisbon.*  
 Ribeiro, Estevao Augusto, *Rua de Mocambique 42, Lisbon.*  
 Schultz, Wilma, *Rua do Carvalho 153, Oporto.*  
 Uva, Domingos Sancho do Sousa, *Rua Serpa Pinto 122, and Rua Guerra Junqueiro, Matozinhos, Oporto.*

**Azores.**

Camara, Dr. Antonio da, *Rua Tavares Rezende, Ponta Delgada, Sao Miguel.*  
 Exportadora Ltda., *Ponta Delgada, Sao Miguel.*  
 Soares, Cristovao da Mota, *Capellas, Sao Miguel.*

**Madeira.**

Branco, Jose Maria, *Funchal.*  
 Corte, Joao da, *Rua das Murcas, Funchal.*  
 Dantas, Francisco, *Camara de Lobos.*  
 Fernandes, Joao, *Caminho de S. Martinho, Funchal.*  
 Goncalves, Luciano Anselmo de Jesus, *Casa Coimbra, Rua 31 de Janeiro, Funchal.*  
 Gouveia, Renato, *Rua Serpa Pinto 23-25, Funchal.*  
 Jesus, Antonio Martins de, *Casa Coimbra, Rua 31 de Janeiro, Funchal.*  
 Moreira, Joao, *Machico.*  
 Pereira, Alberto Faria, *Casa Coimbra, Rua 31 de Janeiro, Funchal.*  
 Soares, Antonio, *Camara de Lobos.*  
 Souza, Agostinho, *Camara de Lobos, and Casa Coimbra, Rua 31 de Janeiro, Funchal.*  
 Souza, Joao, *Camara de Lobos, and Casa Coimbra, Rua 31 de Janeiro, Funchal.*  
 Souza, Tome, *Camara de Lobos, and Casa Coimbra, Rua 31 de Janeiro, Funchal.*  
 Teixeira, Jose, *Rua Serpa Pinto 23-25, Funchal.*  
 Viana, Luiz, *Rua Serpa Pinto 23-25, Funchal.*

**Mozambique.**

Dahlmann, George, *Mehegano-Ancuabe, and Macarara, Porto Amelia, Niassa.*  
 Freier, Karl von, *Maveja-Metuge, Porto Amelia, Niassa.*  
 Huttig, Emil O., *Negolen-Ancuabe, Porto Amelia, Niassa.*  
 Lohr, Justus Robert, *Narrussa-Ancuabe, Porto Amelia, Niassa.*  
 Siemers, Fritz, *Mercue and Secubar, Antonio Enes, Niassa.*  
 Siemers, Hans, *Mercue and Secubar, Antonio Enes, Niassa.*  
 Tepper, Johannes, *Memba-Ancuabe, Porto Amelia, Niassa.*  
 Trepte, Max Kurt, *Joga-Ancuabe and Mihali, Porto Amelia, Niassa.*  
 Zipfel, Albert, *Mugua-Muaguide, Quissanga, Niassa.*

**Spain.**

Aduanas y Transportes Jose Herrero S.A., *Barcelona.*  
 Aralar S.A., Cia. de Explotaciones Mineras, *Calle Zumalacarequi, Tolosa (Guzpuzcoa).*  
 Baquera Segalerva, Rafael, *Plaza de las Cortes 3, Madrid, and at Malaga.*  
 Beseln, Val H., *Plaza de las Cortes 3, Madrid.*  
 "Cites"—Casa Italiana Transporti e Spedizioni—, *Alcala 61, Madrid.*  
 "Colonsa," *Plaza de Colon 3, Madrid.*  
 Corradi, Felipe, *Alcala 61, Madrid.*  
 Cuartero, Arturo, *Madrid.*  
 Draeger, Gustavo, *Seville.*  
 Errausqui, Victoria, *Irun.*  
 Escalante, Enrique, *Primo de Rivera 7, Irun.*  
 Espanola de Comercio con el Extranjero, S.A., *Plaza de Colon 3, Madrid.*  
 Fabricaciones y Repuestos Aeronauticas S.A. (S.A.F.I.R.A.), *Marques de Riscal 10, Madrid.*  
 Gomes de SA, Henrique Alberto, *Madrid.*  
 Grilli, D. Renato (Owner of S.T. "Primer Enrique" and S.T. "Segundo Enrique"), *Irun.*  
 Italiana Transporti e Spedizioni, Casa ("Cites"), *Alcala 61, Madrid.*  
 Labourdette, Juan Batista, *Ave. Salis, Irun.*  
 Lazzarovich, Jorge, *Hotel Valencia, Madrid.*  
 Leopoldo Conde Corrado, *Lagasca 95, Madrid.*  
 Lopez Uribe, Luis, *General Mola 50, Saragossa.*  
 Maissa, Elio Francisco, *Madrid.*  
 Mampel, Gaspar, *Consejo de Ciento 221, Barcelona.*  
 Margaretó Vazquez, Dr. Jose, *Fuencarrel 88, Madrid.*  
 Mato, Pedro, *Calle Alba 49, San Juan de Palamos.*  
 Montes de Galicia, Explotadora de Minas S.A., *Policarpo Sanz 35, Vigo, and at Orense.*  
 Nortes, *Seville.*  
 Orsolini, Alberto, *Bailen 149, Barcelona.*  
 Prager, Hans, *c/o Banco Germanico de la America del Sud, Madrid.*  
 Reuss, Otto Pablo, *Alarcon 7, Madrid.*  
 Riveras de la Portilla, Angel, *Goya 67, Madrid.*  
 Riveras de la Portilla, Senora Angel, *Goya 67, Madrid.*  
 Riveras Soc. Ltda., *Goya 67, Madrid.*  
 Sa, Henrique de (Henrique Alberto Gomes de Sa), *Madrid.*  
 S.A.F.I.R.A.—Fabricaciones y Repuestos Aeronauticas S.A.—, *Marques de Riscal 10, Madrid.*  
 Schuenemann Otto Lous, *Plaza de Compostela 24-25, Vigo.*  
 Schul, Guillermo, *Jose Antonio Primo de Rivera 733, Madrid.*  
 Tovani, Camilo, *Plaza Nueva 5, Seville.*  
 Walter, Kurt, *Calle Alba 49, San Juan de Palamos.*

**Sweden.**

Bergslagsvarden A/B, *Drottninggatan 11, Stockholm.*  
 Deutsche Luffhansa A.G., *Alviksvagen 121, Appelviken.*  
 Deutsches Nachrichtenburo Vertretung, *Burger Jarlsгатan 53, Stockholm.*  
 Kniernem, Baron Ottokar Von, *Kungstradgatan 10, Stockholm.*  
 Knorre, Dr. Werner Von, *Brahevagen 3, Stockholm.*  
 Koch, Dr. Carl Fabian Richert Von, *Smedsbacksgatan 14, Stockholm.*  
 Von Kniernem, Baron Ottokar, *Kungstradgardsgatan 10, Stockholm.*  
 Von Knorre, Dr. Werner, *Brahevagen 3, Stockholm.*  
 Von Koch, Dr. Carl Fabian Richert, *Smedsbacksgatan 4, Stockholm.*

**Switzerland.**

Adler, Max Erich, *Sihlstr. 1, and Doufourstr. 49, Zurich.*  
 Baboeff, Ervand, *Ave. Bertrand 7, Geneva.*  
 Bianchi, John, *Zwischenweg 3, Zollikon, Zurich.*  
 Haniel A.G., Franz, *Zentralbahnstr. 9, Basle.*  
 Hunziker, Ernst, *Gutenbergstr. 10, and Altsteiterstr. 194, Zurich.*  
 Importations de Combustibles S.A., Soc. Generale de (Sogico), *Rue de Chantepaulet 4, Geneva.*  
 Jenni, A.G., Parfumerie J., *Marktgasse 65, Berne.*  
 Kindler, Parfumerie, *Zurich.*  
 Koechlin, F., *Berningen.*  
 Menetrey, Frau, *Villa Duboschet 14, Clarens (Vaud).*  
 Miniere S.A., Cia., *Place des Alpes 1, Geneva.*  
 Mumenthaler, Max, *Bahnhofstr. 61, Zurich.*  
 Mumenthaler, Walter, *Bahnhofstr. 7, Zurich.*  
 Odermatt Fr. Gorta L., *P.O. Box 47, Zurich-Neumunster, and Florastr. 21, Zurich.*  
 Ocean Stamp Ltd.—Ocean Briefmarken A.G.—*Stadthausstr. 3, Lucerne.*  
 Ocean Briefmarken A.G. (Ocean Stamp Ltd.), *Stadthausstr. 3, Lucerne.*  
 Prager, Hans, *Geneva.*  
 Schneider Drogerie, Paul, *Theaterstr. 6, Zurich.*  
 "Sogico"—Soc. Generale de Importations de Combustibles S.A.—*Rue de Chantepaulet 4, Geneva.*  
 South American Investment Co. Ltd.—Sudamerikanische Beteiligungsgesellschaft A.G., *Stadthausquai 7, Zurich.*  
 Staiger, Franz, *Sihlstr. 1, and Bahnhofstr. 67, Zurich.*  
 Stauffenegger, R.C., *Spluegenstr. 13, St. Gallen.*  
 Vetterli, Julius J., *Scheuchzerstr. 210, Zurich.*  
 Wahl, A., *Weinbergstr. 29, Zurich.*  
 Weil, Sophia, *Via Clemente Marain 9, Lugano.*  
 Wunderle, Leo, *Bleicherweg 10, Zurich.*  
 Zumstajn & Co., *Marktgasse 50, Berne.*

**Turkey.**

Bayrakdaroglu, Fikret, *Germania Han 28-9, Istanbul.*  
 Bayrakdaroglu ve Seriki, Fikret, *Germania Han 28-9, Istanbul.*  
 Fantasia, Jacques, *Izmir.*  
 Filipucci, Eduar, *Kurtulus 854, Ncu S 35, Izmir.*  
 Gioskun, Joseph, *Mersin.*  
 Gless, Gerhalt, *Brinzi Kordon 124, Izmir.*  
 Hanjotis, T.H., *Persembepazar 45, Hakki Bey Han, Galata, Istanbul.*  
 Missir, Albert, *Izmir.*  
 Momm, Eberhard Ernst, *Germania Han 28-9, Istanbul.*  
 "Pak Is", *Mersin.*  
 Ricci, J. (Josef Ricci), *Hilal Elektrik Magazasi, Voyvoda Cad. 10, Galata, Istanbul.*

**Uruguay.**

Bianchi, Ermia Locotelli De, *Carmelo 1424, Monte Video.*  
 Franks, Oscar, *Carlos Maria Maguolo 456, Montevideo.*  
 Rauhut, Herman, *Siracusa 2412, Montevideo.*

**Part II.—Deletions.****Argentina.**

Fernandez, Francisco A., *Luis Soenz Pena 726, Cangallo 456, and Granaderos 50, Buenos Aires.*

**Bolivia.**

Ascui, Francisco, *Oruro.*  
 Barbato, Francisco, *Calle Comercio 490, La Paz.*

**Brazil.**

Industria Cabralia, S. A., *Santa Cruz Cabralia, Bahia.*

**Chile.**

Gonzalez, E. y Cia., *Bandera 521, Casilla 1860, Santiago.*  
 Neupert & Wienecke Ltd., *Condell 360, Quillota.*

**Colombia.**

Fabrica de Pastes Alimenticias "La Insuperable", *Bolivar, Topacio 2428, Barranquilla, and all branches in Colombia.*  
 Hauss, C. M., *Manizales.*  
 "La Insuperable" Fabrica de Pastas Alimenticias, *Bolivar, Topacio 2428, Barranquilla, and all branches in Colombia.*  
 Mancini, Adalgiso, *Barranquilla.*  
 Mancini, Generoso, *Molinos de Harina de Trigo, Bolivar, Topacio, Barranquilla, and all branches in Colombia.*  
 Merendoni, Vergino, *Circuito ABC, Oficina en Teatro Rex, Barranquilla.*  
 Silva Herrera, Dr. Hector, *Barranquilla.*

**Costa Rica.**

Carvajal, Manno, *Apartado XIX, San Jose.*  
 Coto, Manuel Alberto, *Apartado 1883, San Jose.*  
 Delcorre Alvarado, Renato, *Calle 1, Ave. 3, San Jose.*

**Ecuador.**

Aserrio Mercedes, *Guayaquil.*

**Guatemala.**

Lutmann & Co., *Chimaltenango, and all branches in Guatemala.*

**Mexico.**

Calvi, Francisco "El Deposito Dental," *Matamoros 513, Ote, Monterrey.*  
 Centro Comercial, Soc. de Resp. Ltda., *Huixtla, Chiapas.*  
 Cernicchio, Blas, *Puebla.*  
 Combustion Engineering Soc. de Resp. Ltda., *Ed. "La Nacional", despacho 47, Guadalajara, and all branches in Mexico.*  
 "El Deposito Dental" Francisco Calvi, *Matamoros 513, Ote, Monterrey.*  
 "El Pacifico" Nakashimada y Robles, *Ave. Reforma 305, Mexico.*  
 Harnera la Italiana, S.A., *Puebla.*  
 Martinez B., Enrique S., *Pedro Moreno 1336, Guadalajara.*  
 Nakashimada y Robles "El Pacifico", *Ave. Reforma 305, Mexico.*  
 Rodriguez Ascorva, Roberto, *Ave. Jalisco 96, Tacubaya.*  
 "Salon Variedades", *Monterrey.*

**Panama.**

Canal Zone Pharmacy, *4 de Julio 3, Panama City.*  
 Farmacia Alemana, *Balboa 10087, Colon.*

**Peru.**

Botica "El Sol", *Lima.*  
 Farmacia Taboada, *Union 618, Lima.*  
 Importadora del Peru, Soc., *Agacacho, Trujillo.*  
 Peruana de Representaciones S.A., Cia., *Ed. Italia 204, Lima.*  
 Taboada, Dr., *Trujillo.*

**Portugal.**

Lazaro, Bonifacio, *Rua da Saude, Setubal.*  
 Leitao & Lilenthal Ltda., *Praca dos Restauradores, 13, Lisbon.*  
 Lewandowsky, Georg, *Caixa Postal 360, Lisbon.*  
 Machado, Olivia, *Rua Conde S. Salvador 106, Matozinhos, Oporto.*  
 Moreno, Edelmir, *Rua San Juliao 48, and Hotel Suizo Atlantico, Rua da Gloria 3, Lisbon.*

**Mozambique.**

Correia & Martins Ltda., *Caixa Postal 373, Lourenco Marques.*

**Portuguese Guinea.**

Souleman & Co., Aly, *Bafata, Bissau, and all branches in Portuguese Guinea.*

**Spain.**

Pielas y Lanias S.A., *Plaza de los Bandos 3, Salamanca.*

**Canary Islands.**

Ceballos, Andres S. (Owner of s.s. "San Miguel"), *Las Palmas, Grand Canary.*

**Turkey.**

Aciman ve Ortakları, Moiz, *Istanbul.*  
 Cuhaci, Mirza Ali, *Tahtakale, Menase Han 45, Istanbul.*  
 Kastoryano, Marko, *Istanbul.*  
 Ojalvo, Jacques, *Cicekpeazar, Ostratyada Han 3, Istanbul.*

**Part III.—Amendments.****Argentina.**

In relation to Argentina Nueva Cia. General de Navegacion delete s.s. "Buenos Aires."  
 In relation to Berg-Boulin, Peter—Hausner y Cia.—for *Buenos Aires* substitute *Peru 84, Buenos Aires.*  
 For Brunner, F. substitute Brunner, *Fransisco.*  
 In relation to Endler, Walter for *Bolsa de Comercio Ese 639, Buenos Aires* and at *Rosario* substitute *25 de Mayo 347, Buenos Aires* and at *Rosario.*  
 In relation to First Pan-American Mercantile Corp'n. Argentina Soc. de Resp. Ltda. for *Diagonal Norie 917* substitute *Ave. Pres. R.S. Pena (Diagonal Norte) 917.*  
 For Guthmann, J substitute Guthmann, Juan.  
 In relation to Hausner y Cia. (Peter Berg-Boulin) for *Buenos Aires*, substitute *Peru 84, Buenos Aires.*  
 In relation to Hellmuth, Max for *Buenos Aires* substitute and *Reconquista 390, Buenos Aires.*  
 In relation to Herbener, Carlos O. for *Cabildo 1518* substitute *Cabildo 1268.*  
 In relation to Hosmann y Cia. for *Cangallo 319* substitute *Corrientes 330.*  
 For "Italcable" substitute "Italcable" Cia. Italiana dei Cavi Telegrafici Sottomarmi S.A.  
 In relation to Kirchner, Erico for *Bartolome Mure 852* substitute *Bartolome Mure 858.*  
 In relation to La Ferreteria Alemana for *Buenos Aires* substitute *Ave Pres. R.S. Pena (Diagonal Norte) 999, and Corrientes 402, Buenos Aires.*  
 In relation to Lenger, Ferdinand for *Buenos Aires* substitute and *Bartolome Mure 1265, Buenos Aires.*  
 For Limificio e Canapificio Nazionale S.A. substitute *Limificio e Canapificio Nazionale S.A.*  
 In relation to Millinghausen, Guillermo for *Casilla 398, Buenos Aires* substitute *5 de Julio 489, Casilla 398, Buenos Aires.*  
 For Morzelletto S.A. Establecimientos Metalurgicos substitute *Morseletto S.A., Establecimientos Metalurgicos.*  
 In relation to Muhlenberg, F. for *Lavalle 360* substitute *Lavalle 350.*  
 For Nagrassus, F. A. substitute Nagrassus, Federico A.  
 For Omura, M. substitute Omura, M.  
 For Suda, K. substitute Suda, Kenkichi  
 In relation to Vilallonga, Fermn for *Buenos Aires* substitute and *Cangallo 362, Buenos Aires.*  
 For Von Schulz-Hausmann, H. substitute Von Schulz-Hausmann, F.

**Bolivia.**

For Brito, Octavio substitute Brito, Octavio Pena.  
 In relation to Elsner & Co., Juan add *and all branches in Bolivia*.  
 For Pedregal, Daniel substitute Pedregal Vela, Daniel.  
 In relation to Schmidt, Willy for *Oruro* substitute *Casilla 102, Oruro*.

**Brazil.**

For Behrmann, W. substitute Behrmann Jur., W.  
 For Branco, Alram Vidal substitute Branco, Alram Vidal and add *and all branches in Brazil*.  
 In relation to Braun, Otto for *Sao Paulo* substitute *Caixa Postal 3360, Sao Paulo*.  
 For Cardoso Jr., Emilio substitute Cardoso Jr., Emidio (Emuho) and add *and other addresses in Brazil*.  
 In relation to Cooperativa Agricola Tres Barras for *Jatai, Sao Paulo* substitute *Assai, via Jatai, Parana*.  
 For Cunha, Orlando substitute Cunha, Orlando Ferreira, and add *and other addresses in Brazil*.  
 For Do Krappe, Leo G. Sezefro substitute Krappe, Leo G. Sezefredo and add *and other addresses in Brazil*.  
 For Draeger Ltda. Cia. substitute Draeger Ltda., Soc.  
 In relation to Farmaco Ltda. add *and Rua Conselheiro Crispiniano 79, Sao Paulo*.  
 In relation to Fiduciaria Brasileira, Cia. for *Rua da Alfandega 48 substitute Ave. Graca Aranha 26*.  
 For "Geobra" Cia. General de Obras e Construcoes S.A. substitute "Geobra" Cia. Geral de Obras e Construcoes S.A.  
 For Gudi, Fiorenzo substitute Gudi, Sivozenzo Ferrante  
 For Herrmann e Cia. and Livraria Herrmann substitute Livraria Herrmann  
 In relation to Kaucher, Walter add *and all branches in Brazil*.  
 In relation to Marelli Motores S.A. for *Rua Luiz de Camoes 22 substitute Rua Camerino 91-93*  
 For Mimosa Photo Stubbe Stuebing & Cia. Ltd. substitute Mimosa Photo J. G. Stuebing.  
 For Nygaard, Christiano substitute Nygaard Filho, Christiano.  
 For Petersen, E. & Cia. substitute Peterson, E. & Cia. Ltda. and for *Caixa Postal 1046, Sao Paulo* substitute *Rua Libero Badaro 306, and Rua Washington Luz 212, Caixa Postal 1046, Sao Paulo*.  
 For Picard, Ernesto substitute Piccard, Ernesto.  
 For Regnier & Anachoreta (Engenheiros Industriais Regnier, S.A.) substitute Regnier & Anachoreta (Engenheiros Industriais Regnier S.A.)  
 For Sapaco S.A. substitute Sapaco S.A., para Comercio e Industria, Cia.  
 For Schmid, A. substitute Schmid, Arnold.  
 In relation to Siemens Bauunion Brasil S.A. Empresa Constructora for *Rio de Janeiro* substitute *Rua General Canara 87, Rio de Janeiro*.

**Chile.**

In relation to Explotadora de Manganeso Soc. Ltda. for *Santiago* substitute *Casilla 1137, Santiago*.  
 In relation to Hoffmeister & Cia. Ltda. for *Valparaiso* substitute *Casilla 2106, Valparaiso*  
 In relation to Rensinghoff, Wilhelm y Cia, for *and at Osorno* substitute *and all branches in Chile*.  
 In relation to Werkmeister, Federico for *Valdivia* substitute *and Henriquez 450, Valdivia*.

**Colombia.**

For Almacen Bremen (Margarita Luchau) *Manizales* substitute Bremen, Almacen (Margarita Luchau) *Pereira*.  
 In relation to Luchau, Margarita—Almacen Bremen—for *Manizales* substitute *Pereira*.  
 For Morocco, Francisco substitute Morocco, Flormido.  
 For Nunez, *Barranquilla* substitute Nunez B., Emilio, *Apartado Nacional 648, Barranquilla*.  
 In relation to Romano, Almacen for *Carrera 8, 12-04* substitute *Carrera 8, 10-47*.  
 For Schneider, Wilhelm substitute Schneider, Wilhelm.

**Costa Rica.**

For Castillo, R. substitute Castillo, Rigoberto.  
 For Do Prado, Edgar substitute Prado, Perez Edgardo  
 For Rojas, Rafael substitute Rojas Matamoras, Rafael

**Dominican Republic.**

In relation to Antillana, Agencia (H. Barkhausen) and Barkhausen, H.—Agencia Antillana—for *Apartado 664, substitute Apartado 211*.  
 For Barletta & Co., Antonio, *Padre Billon 4, Ciudad Trujillo* substitute Barletta & Co. C. por A., Antonio, *Ciudad Trujillo*.  
 For Dominican Soap Co. substitute Dominican Soap Co. C. por A.  
 In relation to Perez, Brigido Fernando for *Ed. Baquero, Apartado 675, Ciudad Trujillo, substitute Azua 30, Apartado 573, Ciudad Trujillo, and other addresses in Dominican Republic*.  
 In relation to Perez & Co. (Brigido Fernandez Perez) for *Ed. Copello, Apartado 404, Ciudad Trujillo substitute Azua 30, Apartado 573, Ciudad Trujillo, and all branches in Dominican Republic*.

**Guatemala.**

For Herring, Alfonso—Fabrica de Calzado "Coban"—substitute Herring Alfonso.

**Haiti.**

In relation to De Matteis, A. & Co (Sucr. Arthur de Matteis) for *Port-au-Prince* substitute *Boite Postale 122, Port-au-Prince*

**Persia.**

In relation to Tabriztchi, Djaffer for *Tehran* substitute *Boozar-jomehri St., Tehran*.

**Peru.**

In relation to Agricola La Colmena S.A., Cia for *Ica, Peru* substitute *Banco del Herrador 569, Lima*.  
 In relation to Enlo, S. for *Hacienda Cartavio* substitute *Trujillo*.  
 In relation to Sawao, Y. add *and other addresses in Peru*.  
 For Yoshida, Yujo substitute Yoshida, Yojio.

**Portugal.**

For Leopardi, Corrado substitute Leopardi, Conde Corrado  
 In relation to Serra, Eduardo da Silva for *Oporto*, substitute *and Rua Miguel Bombarda 456, Oporto*.

**Mozambique.**

For Lair, Manoel Ribeiro substitute Lair (Lair), Manoel Ribeiro

**Spain.**

In relation to Paros y Cia. S. ou C. for *Ave. Marques Argentina 15, substitute Ave. Marques Argentina (Ave. Eduard Maristany) 15*

**Switzerland.**

For Baeumlin & Cie., Ernst substitute Baeumlin, Ernst & Cie  
 In relation to Naruva S.A. add *and Bahnhofstr. 77, Zurich*.  
 For Zimmermann, N.J., *Basle* substitute Zimmermann, Niklaus J., *Mythenquai 26, Zurich*.

**Uruguay.**

For Battani de Horler, A Carbono substitute Carbono Battani de Horler, A.  
 For El Bazar "La Sensacion" substitute "La Sensacion", Bazar.  
 For Martinez, Homero, *Montevideo* substitute Martinez, Homero A. *Jose Hernandez 2481, Montevideo*.  
 For "Oro del Rhin", *Convencion 1403, Montevideo* substitute "Oro del Rhin", *Confiteria, Colonia esq. Convencion, and 21 de Setiembre 2847 (Pocitos), Montevideo*

**Venezuela.**

For Goecke, H. G., *Caracas* and Goecke, H. G., *Maracaibo* substitute Goecke, H. C., *Maracaibo*